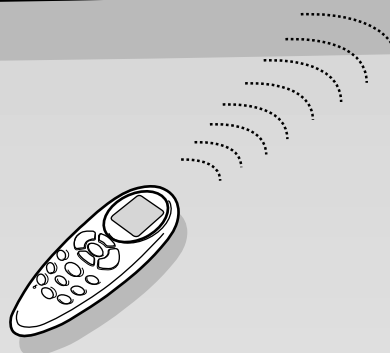
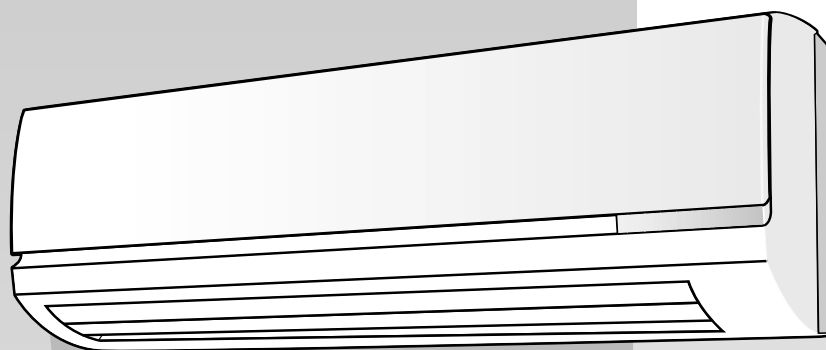




---

# 42PHQ...S/A

---



**R-410A**

---

## MANUEL D'INSTALLATION

---

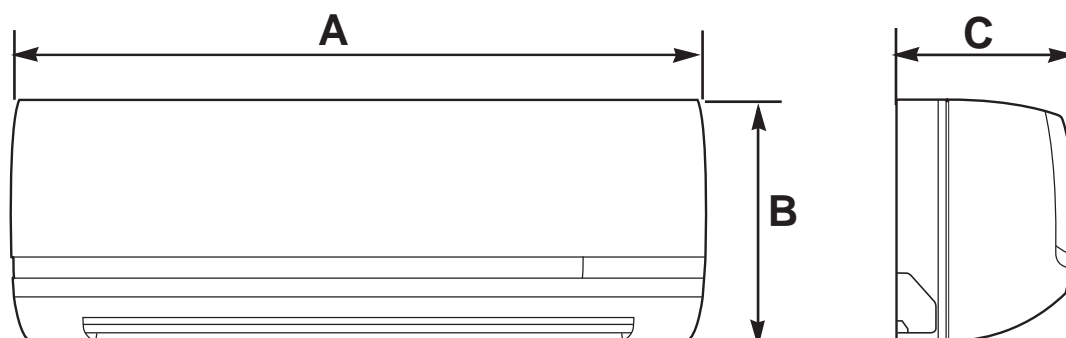
Pour ce qui concerne les instructions de fonctionnement, entretien et installation de cette unité, se référer au manuel de l'utilisateur.


## Sommaire

	Page
Côtes et masse .....	2
Caractéristiques nominales .....	2
Limites de fonctionnement .....	2
Dégagements minima .....	3
Matériel fourni .....	3
Généralités .....	4
Attention: éviter .....	5
Installation .....	6/7
Les raccordements frigorifiques .....	8
Contrôles .....	9
Les branchements électriques .....	10/13
Test de fonctionnement .....	13
Sélecteur d'adresse, code de défaut et guide de l'utilisateur .....	14

AC/HP modèles (R410A)	Tension d'alimentation
42PHQ007S 42PHQ009S/A 42PHQ012S/A 42PHQ014S 42PHQ018S 42PHQ024S	230V ~ 50Hz

## Côtes et masse



Modelès		007	009, 012, 014	018, 024
<b>A</b>	mm	790	790	1080
<b>B</b>	mm	260	260	295
<b>C</b>	mm	196	196	200
	kg	8	8.6	14

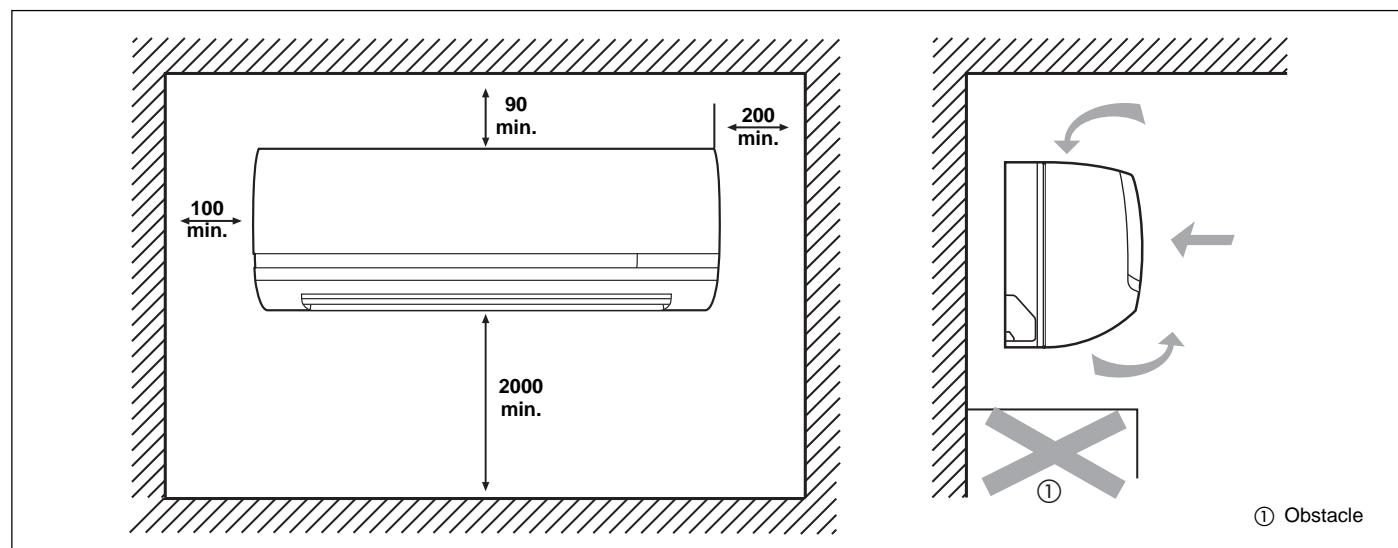
PUISSANCE ÉLECTRIQUE ABSORBÉE		
Refroidissement seul		
	Refroidissement <b>W</b>	Chauffage <b>W</b>
<b>007</b>	32	-
<b>009</b>	43	-
<b>012</b>	43	-
<b>014</b>	43	-
<b>018</b>	53	-
<b>024</b>	53	-
Pompe à chaleur		
<b>007</b>	32	32
<b>009</b>	43	43
<b>012</b>	43	43
<b>014</b>	43	43
<b>018</b>	53	53
<b>024</b>	53	53

### Tableau I: Caractéristiques nominales

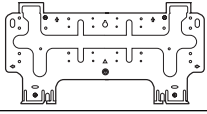
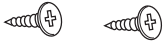



- Cette unité ne peut pas fonctionner dans une buanderie.
- Pour déterminer le calibre des fils électriques et des fusibles temporisateurs, consulter le manuel d'installation de l'unité extérieure.

### Tableau II: Limites de fonctionnement

Refroidissement / Chauffage	Consulter le manuel d'installation de l'unité extérieure.	
<b>Alimentation secteur</b>	Tension nominale monophasée Limites de la tension de fonctionnement	230V ~ 50Hz <b>42PHQ...S min. 198V – max. 264V</b> <b>42PHQ...A min. 198V – max. 253V</b>

**Tableau III: Matériel fourni**

Les accessoires d'installation suivants sont fournis avec l'unité. Les utiliser en fonction des exigences.

Dénomination et forme	Q.té	Usage
Plaque de fixation au mur 	1	Pose de l'unité intérieure.
Vis 4xL10 	2	Pour la fixation de l'unité et la plaque de fixation
Vis d'ancrage et vis e viti 4xL25 Rondelles Ø 12 	5 + 5 + 5	Pour l'installation de la plaque de fixation
Vis 3xL14 	1	Pour l'installation de l'étrier de montage de la télécommande
Etrier de montage de la télécommande 	1	Pour l'installation de la télécommande

**Les articles suivants fournis à pied d'oeuvre sont nécessaires pour achever l'installation.**

Dénomination	Spécification
Liaison frigorifique	007, 009 : Ø (3/8") 9.52 mm (Gaz) / Ø (1/4") 6.35 mm (Liquide) 012, 014, 018, 024 : Ø (1/2") 12.70 mm (Gaz) / Ø (1/4") 6.35 mm (Liquide)
Manchon au mur	
Douille au mur	
Ruban de finition	Film en PVC
Ruban de fixation	
Isolation du tube	
Tube flexible d'évacuation des condensats	Diamètre intérieur 16-17 mm
Mastic	
- Câble d'alimentation en énergie externe	H07 RN-F (60245IEC66), câble avec isolation en caoutchouc synthétique et revêtement en polychloroprène.
- Câble de connexion électrique entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	H07 RN-F (60245IEC66), câble avec isolation en caoutchouc synthétique et revêtement en polychloroprène.

## Généralités

### Installation de l'unité

**Lire attentivement le présent manuel d'installation avant de commencer l'installation.**

- **L'unité est conforme aux Directives Basse Tension (CEE/73/23) et Compatibilité Electro-Magnétique (CEE/89/336).**
- L'installation doit être confiée à un installateur qualifié.
- Respecter toutes les réglementations de sécurité nationales en vigueur. S'assurer en particulier qu'on dispose d'un raccordement à la terre d'un calibre adéquat.
- Vérifier que la tension et la fréquence de l'alimentation secteur correspondent à celles nécessaires à l'unité qui doit être installée; tenir compte éventuellement des autres appareils branchés au même circuit électrique. S'assurer aussi que les exigences des normes nationales de sécurité ont été respectées sur le circuit d'alimentation secteur.
- L'alimentation secteur doit être branchée de la manière suivante: **modèles 007 - 009 - 012 - 014: sur l'unité intérieure; modèles 018 - 024: sur l'unité extérieure.**
- Relier les unités intérieure et extérieure à l'aide de tuyaux en cuivre au moyen de raccords évasés. Toujours utiliser des tuyaux en cuivre (type Cu DHP conformément à la norme ISO 1337), dégraissés et désoxydés, de qualité pour fluide frigorigène, sans soudures, qui conviennent à une pression en fonctionnement d'au moins 4200 kPa et pour une pression d'éclatement de 20700 kPa min. Ne jamais utiliser de tuyaux en cuivre ordinaire destinés à l'eau sanitaire.
- Si besoin, utiliser un tuyau en PVC de 16 - 17 mm de diamètre intérieur pour prolonger le tuyau d'évacuation des condensats et l'entourer d'un revêtement calorifique adéquate.
- Après l'installation, effectuer un essai complet du système et en expliquer toutes les fonctions à l'utilisateur.
- Remettre le présent manuel à l'utilisateur pour qu'il puisse s'y reporter par la suite, à l'occasion des opérations de maintenance.
- Remettre le présent manuel à l'utilisateur pour qu'il puisse s'y reporter par la suite, à l'occasion des opérations de maintenance.

#### **IMPORTANT:**

**Lors de l'installation de l'unité, effectuer d'abord les connexions du réfrigérant puis les connexions électriques.**

**Lors de sa désinstallation, débrancher d'abord les câbles électriques puis les connexions du réfrigérant.**

#### **ATTENTION:**

**Avant toute intervention sur le système et avant d'en manipuler tout composant interne, couper le courant au disjoncteur principal.**

- Pour éviter de l'endommager, ne pas ouvrir la télécommande. En cas de dysfonctionnement, faire appel à un technicien spécialisé.
- Les piles de la télécommande contiennent des agents polluants. Une fois usées, les jeter en respectant la réglementation locale concernant les déchets.
- Le présent manuel d'installation concerne l'installation de l'unité intérieure d'un climatiseur en split système à usage résidentiel, composé de deux unités fabriquées par Carrier. Ne pas raccorder cette unité à une unité extérieure d'un autre fabricant, sans consulter au préalable Carrier ou un autre spécialiste en climatisation compétent. Le raccordement de deux unités qui ne sont pas faites pour cela

et l'incompatibilité de leurs systèmes de commande provoquerait des dégâts irréparables et annulerait la garantie Carrier.

- Carrier décline également toute responsabilité en cas de raccordement non agréé.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts qui résulteraient de modifications ou d'erreurs dans les branchements électriques ou dans les raccordements frigorifiques. Le non respect des instructions d'installation ou l'utilisation de l'unité dans des conditions autres que celles indiquées dans Tableau II ("Limites de fonctionnement") du manuel d'installation de l'unité extérieure, aurait pour effet d'annuler immédiatement la garantie de l'unité.
- Le non respect des réglementations de sécurité électriques peut provoquer un risque d'incendie en cas de court-circuit.
- Inspecter l'équipement dès sa réception; en cas d'avarie due au transport ou à la manutention, déposer immédiatement une réclamation auprès du transporteur. Ne pas installer d'unités endommagées.
- En cas de mauvais fonctionnement, arrêter la machine, débrancher l'alimentation électrique principale et appeler un spécialiste de l'entretien qualifié.
- L'entretien du circuit de fluide frigorigène ne doit être confié qu'à un personnel qualifié.
- **Tous les matériaux utilisés pour la construction et l'emballage sont recyclables.**
- Jeter les emballages conformément à la réglementation locale sur les déchets.
- Les climatiseurs contiennent un fluide frigorigène qui demande à être éliminé selon les prescriptions. Lorsqu'on met le climatiseur au rebut à la fin de sa durée de vie, il convient de le démonter soigneusement. Acheminer le climatiseur au centre de déchets approprié pour le recyclage ou le renvoyer au centre de distribution qui l'avait vendu.
- Si le climatiseur est branché de manière définitive sans cordon amovible, le RCD, qui maintient la valeur nominale du courant résiduel au-dessous de 30mA, doit être installé sur la ligne d'entrée de l'unité.

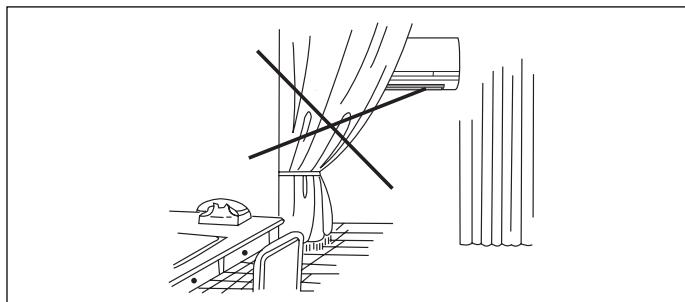
### Le choix de l'emplacement

#### **Emplacements à éviter:**

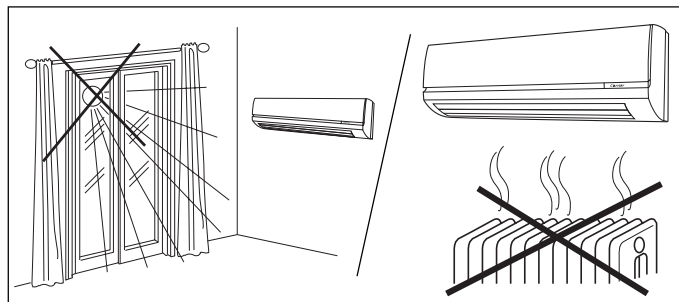
- l'exposition aux rayons du soleil;
- la proximité de sources qui irradient de la chaleur;
- les murs humides et les locaux où l'eau représente un danger, tels que les buanderies;
- les endroits dans lesquels les rideaux ou le mobilier risquent de gêner la bonne circulation de l'air.

#### **Emplacements conseillés:**

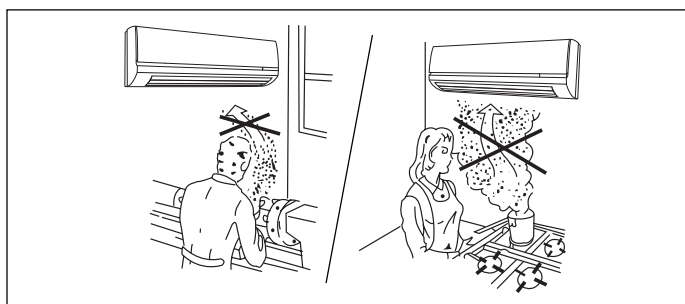
- un endroit sans obstacles qui risqueraient de provoquer une répartition et/ou une reprise de l'air inégale;
- un mur bien plat pour permettre une installation simple et sans danger. La structure portante doit pouvoir supporter le poids de l'unité et empêcher les déformations, les ruptures ou les vibrations pendant le fonctionnement;
- envisager un emplacement où l'installation sera facile;
- prévoir les dégagements nécessaires (voir plans);
- chercher dans une pièce l'emplacement qui assure la meilleure répartition de l'air possible;
- il faut pouvoir raccorder facilement le tuyau d'évacuation des condensats vers une cuvette appropriée.



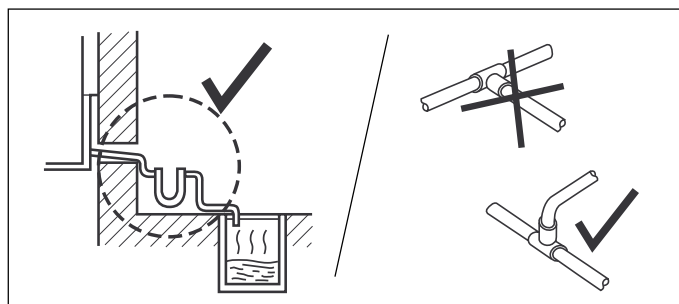
Tout obstacle devant la diffusion d'air ainsi que devant celle de reprise d'air.



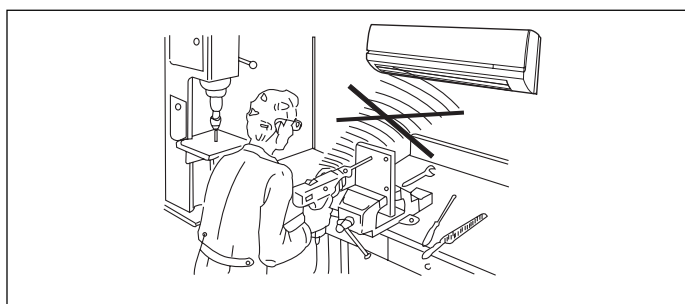
De placer l'unité directement en plein soleil; lorsqu'elle est en mode de refroidissement, toujours fermer les volets ou tirer les stores. De placer l'unité trop près de sources de chaleur, susceptibles d'endommager l'unité.



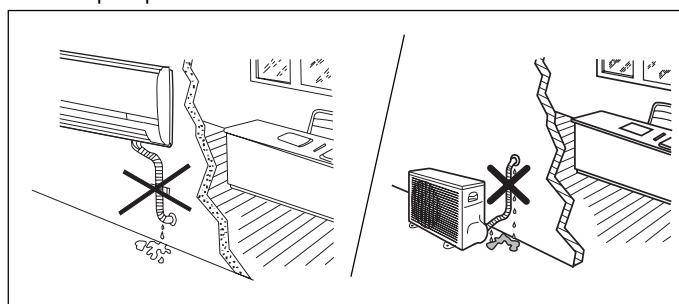
La présence de vapeurs d'huile.



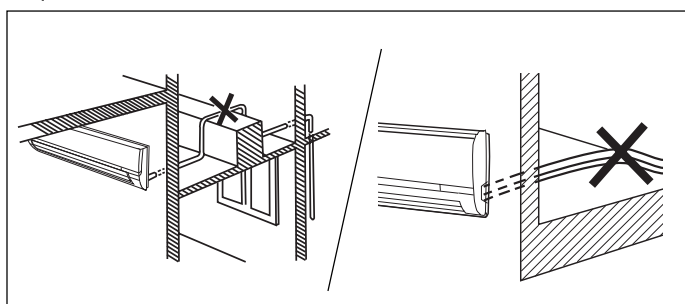
De raccorder le tuyau des condensats au tout-à-l'égout sans siphon adéquat. La hauteur du siphon doit être calculée en fonction de la pression de refoulement de l'unité pour permettre une évacuation de l'eau suffisante et continue.



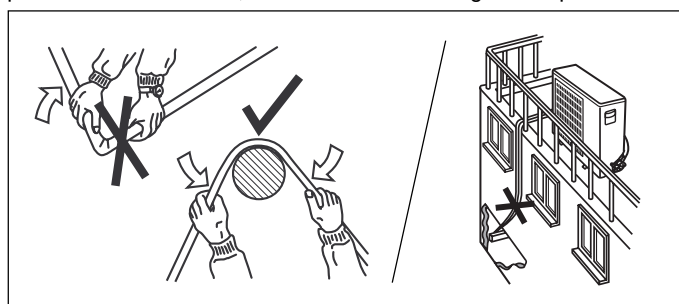
L'installation dans des endroits où se trouvent des ondes à haute fréquence.



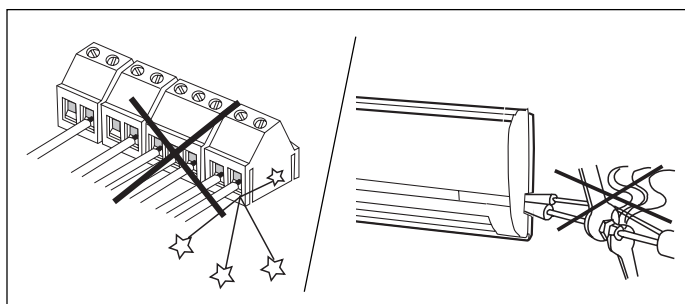
D'isoler les tuyaux que partiellement. Si l'unité n'est pas parfaitement de niveau, l'eau des condensats gouttera par terre.



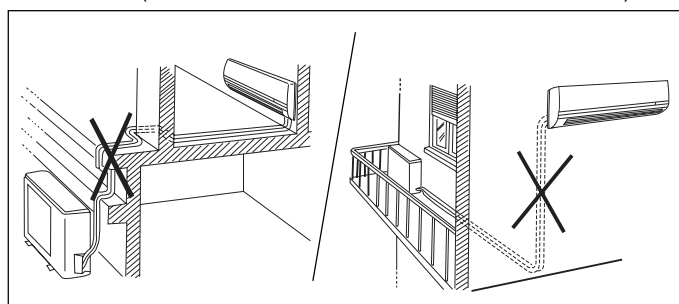
Toute pente ascendante pour le tuyau des condensats.  
Tout tronçon horizontal du tuyau des condensats présentant une déclivité inférieure à 2%.



D'écraser ou de plier les conduites de fluide frigorigène ou les tuyaux des condensats. Une dénivellation excessive entre les unités intérieure et extérieure (voir le manuel d'installation de l'unité extérieure).



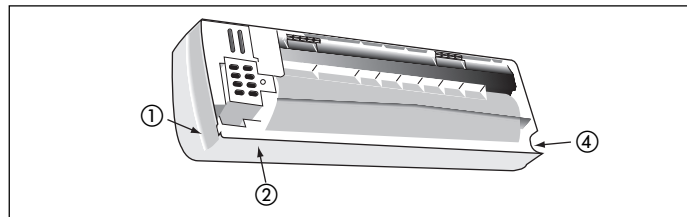
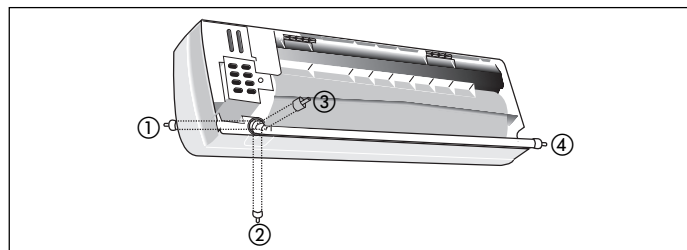
Les branchements électriques mal serrés. De débrancher les conduites de fluide frigorigène une fois l'installation terminée: ceci provoquerait des fuites de fluide frigorigène.



Les coudes superflus sur les conduites qui relient les unités l'une à l'autre. Les longueurs excessives des conduites qui relient les unités l'une à l'autre (voir le manuel d'installation de l'unité extérieure).

## Installation

- Les liaisons peuvent être branchées dans les quatre directions indiquées ①, ②, ③ et ④.
- Lorsqu'on branche les liaisons dans les directions ①, ② ou ④, casser la partie prédécoupée sur le côté ou sur le fond de l'unité.

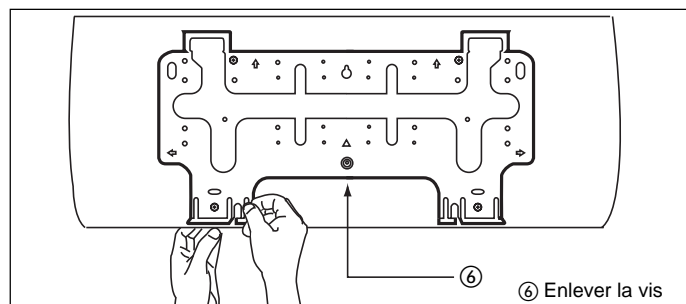
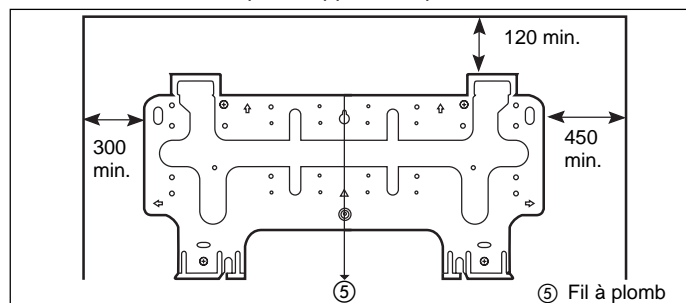


### NOTE IMPORTANT:

Cette unité ne possède pas de dispositif de détente.

## Installation de la plaque de fixation

- Installer la plaque de fixation au mur de façon à ce qu'elle soit nivelée. En cas de besoin, utiliser un fil à plomb.
- Veiller à laisser les espaces de jeu nécessaires (voir page 3).
- Si la plaque de fixation au mur n'est pas nivelée, on pourrait voir couler de l'eau au sol.
- Installer la plaque de fixation au mur avec une fixation suffisamment robuste pour supporter le poids de l'unité.

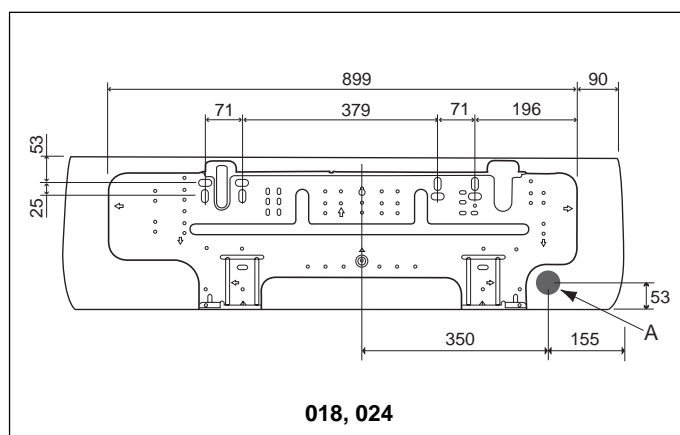
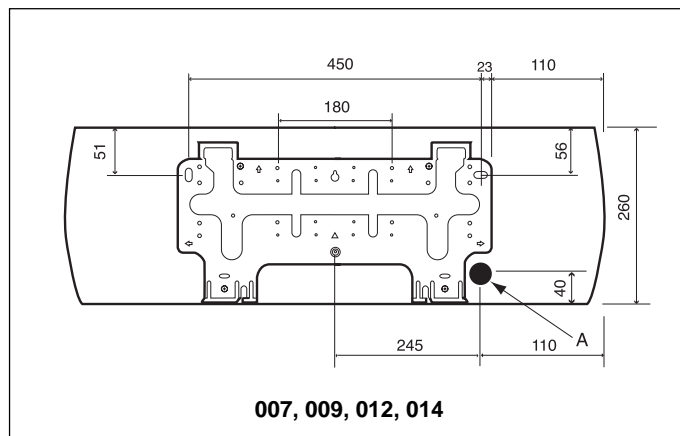


- Avant d'installer la plaque de fixation au mur, la détacher de l'unité en poussant vers le haut sur les poids indiqués sur le fond du corps.
- Fixer la plaque de fixation sur le mur à l'aide de 4 vis d'ancrage ou plus que l'on fait passer à travers les trous situés près de l'extrémité extérieure de la bride.
- Positionner la plaque de fixation au mur de façon à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre la bride et le mur.
- Veiller à ce que la plaque de fixation au mur ne bouge pas car cela pourrait provoquer des vibrations pendant le fonctionnement.
- Si on démonte l'unité de la bride de suspension au mur après que cette dernière a été fixée au mur, procéder en poussant vers le haut au niveau des POINTS (▲) indiqués sur le fond du corps (voir page 7).

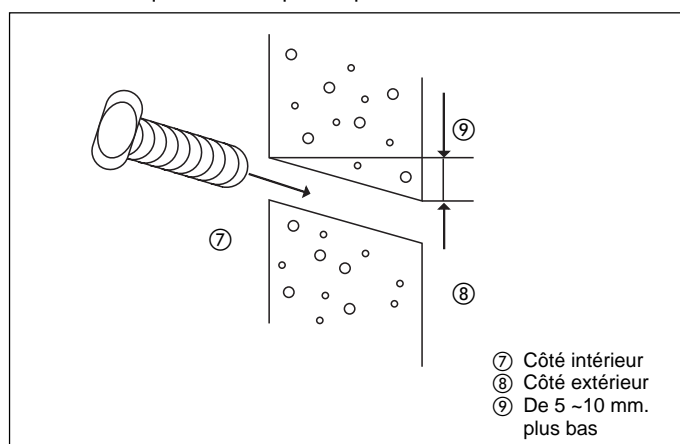
## Marquage des trous sur le mur pour les Liaisons frigorifiques

### Raccords postérieurs

- Nous recommandons de faire passer les liaisons dans le mur derrière l'unité de façon à ce qu'elles soient cachés par cette dernière.
- Pour ce type d'installation, percer un trou de 65 mm de diamètre sur le point A.



- Percer un trou incliné de 65 mm de diamètre de telle sorte que l'extrémité extérieure se trouve dans une position plus basse (5-10 mm) que l'extrémité intérieure. Cette configuration permettra d'assurer une bonne évacuation.
- Couper le manchon au mur de façon à l'adapter à l'épaisseur du mur et à ce que la liaison puisse passer à travers le trou.



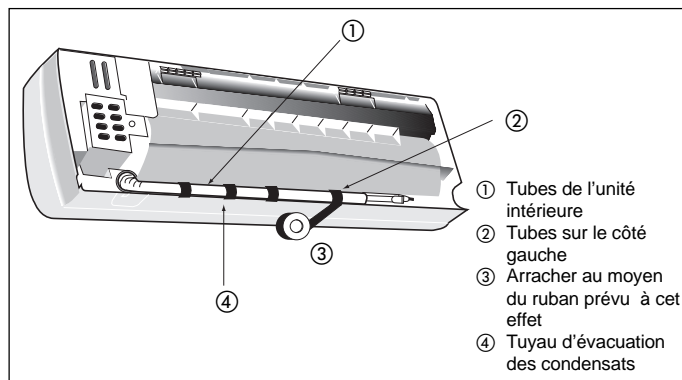
### Raccords latéraux ou en position inférieure

- Supprimer la partie prédécoupée sur l'unité et faire passer les liaisons à travers le mur.
- Pour assurer une bonne évacuation, la liaison doit être inclinée vers le bas.

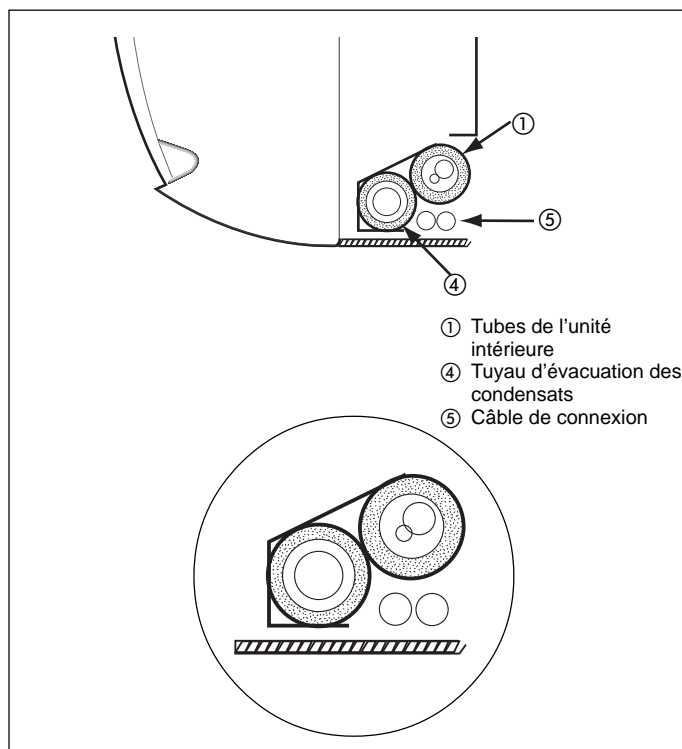
## Installation

### Pliage du tube d'évacuation des condensats et de liaisons frigorifiques

- Fixer ensemble les liaisons frigorifiques, le tube d'évacuation des condensats et le câble d'alimentation électrique.
- Plier les liaisons frigorifiques dans la direction souhaitée et attacher ensemble le tube d'évacuation des condensats et le câble d'alimentation électrique au moyen du ruban prévu à cet effet. Le tube d'évacuation des condensats doit se trouver dessous.

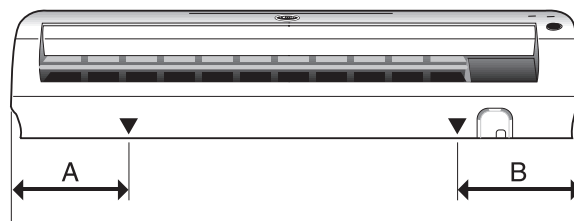
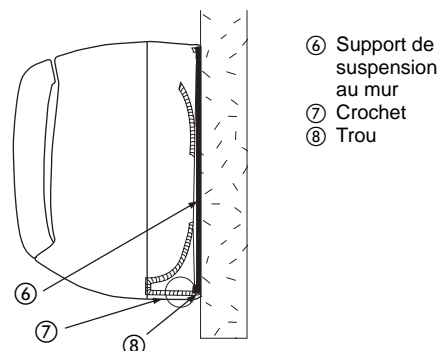


- Pour l'installation des liaisons sur le côté gauche, introduire les tubes et les câbles dans la rainure située sur l'arrière de l'unité.



### Installation de l'unité intérieure sur la plaque de fixation au mur

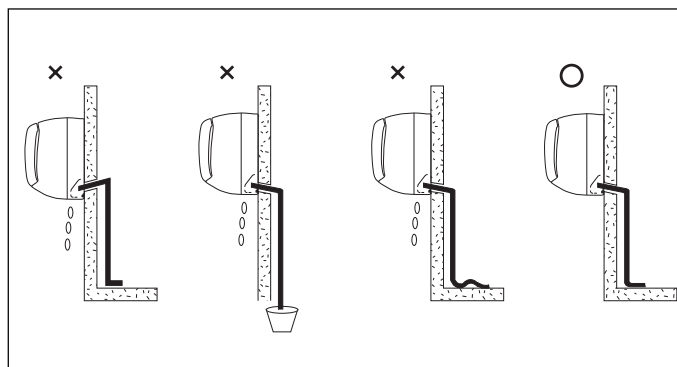
- Faire passer les tubes à travers le manchon, puis accrocher le corps de l'unité intérieure sur la partie supérieure de la plaque de fixation.
- Pour l'installation des tubes sur la partie gauche, accrocher l'unité sur la partie supérieure de la plaque de fixation et incliner l'unité en s'aidant d'un outil, par exemple un tournevis introduit entre la zone centrale du corps et la partie inférieure droite de la plaque de fixation au mur. Il est plus facile de brancher le tube si l'unité est inclinée.
- Fixer la plaque inférieure de l'unité à la plaque de fixation au mur en appuyant avec précaution jusqu'à ce que les deux crochets de la plaque s'emboîtent dans les fentes prévues à cet effet dans la base de l'unité (on entendra un déclic).



Modèles	[mm]	
	A	B
<b>007, 009</b>	300	220
<b>012, 014</b>	300	220
<b>018, 024</b>	270	195

#### NOTE:

- Ne pas écraser ni plier les conduites internes. Eviter des pliages trop serrés avec un rayon inférieur à 100 mm.
- Ne pas plier un tube trop souvent en un même point.
- Ne pas enlever l'écrou Flare de la liaison de l'unité intérieure avant d'avoir raccordé les tubes.
- Nous indiquons ci-après le pliage du tuyau flexible recommandé.





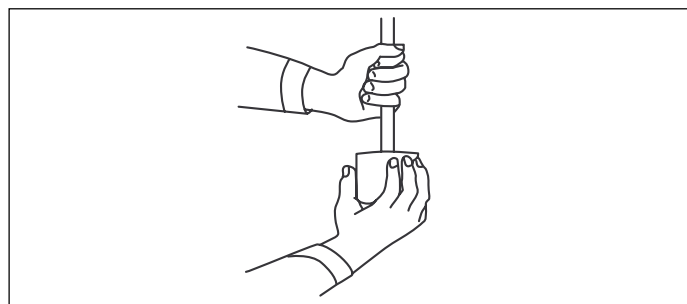
## Les raccordements frigorifiques

Pour connaître le diamètre des conduites, leur longueur, les pentes à respecter, le nombre de coudes admissibles, la charge de fluide frigorigène, etc. consulter le manuel d'installation de l'unité extérieure.

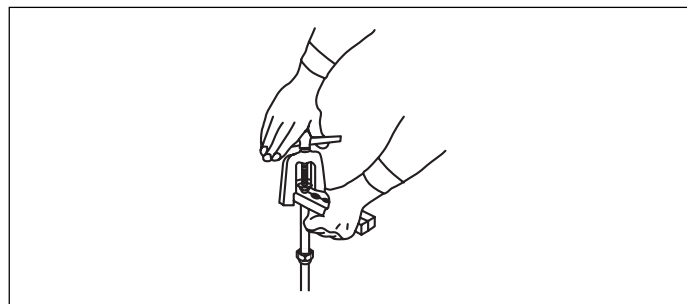
Modèles	Diamètre de la conduite			
	Phase gazeuse (Aspiration)		Phase liquide (Refoulement)	
	mm	(pouces)	mm	(pouces)
007, 009	9.52	(3/8")	6.35	(1/4")
012, 014, 018, 024	12.70	(1/2")	6.35	(1/4")

Pour les conduites de fluide frigorigène toujours utiliser des tuyaux en cuivre (type Cu DHP conformément à la norme ISO 1337), dégraissés et désoxydés, de qualité pour fluide frigorigène, sans soudures, qui conviennent à une pression en fonctionnement d'au moins 4200 kPa et pour une pression d'éclatement de 20700 kPa min. Ne jamais utiliser de tuyaux en cuivre ordinaire destinés à l'eau sanitaire.

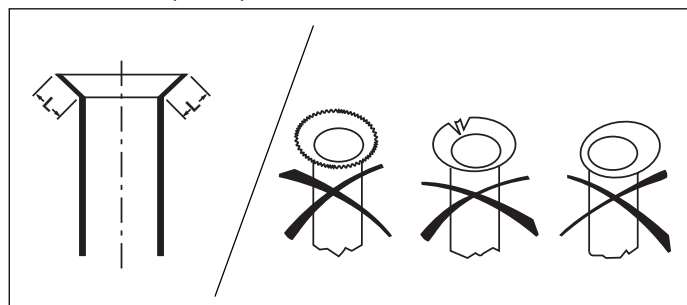
### Evaser les extrémités des conduites



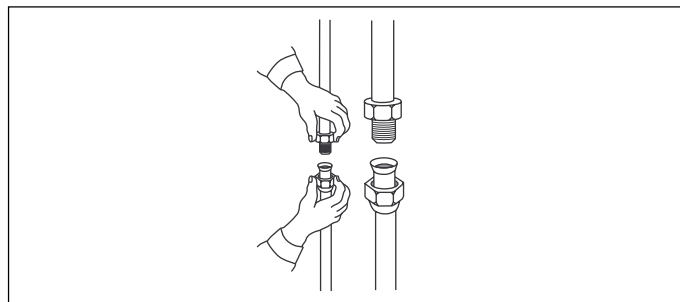
Retirer les capuchons protecteurs de la conduite, et tout en maintenant les extrémités vers le bas, les ébarber à l'aide d'un alésoir.



Retirer les écrous flare du raccord situé sur l'unité intérieure et les visser sur les conduites. Evaser les extrémités de la conduite à l'aide de l'outil spécial prévu à cet effet.



Un bon évasement doit être exempt d'ébarbures et d'imperfections. Les parois évasées doivent être d'une longueur uniforme.



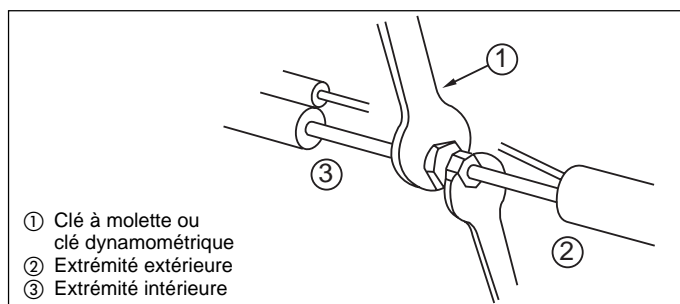
Lubrifier les extrémités des conduites et les filetages avec de l'huile antigel.

Serrer d'abord les raccords à la main, puis les serrer à fond à l'aide de deux clés afin d'obtenir le couple indiqué dans le tableau.

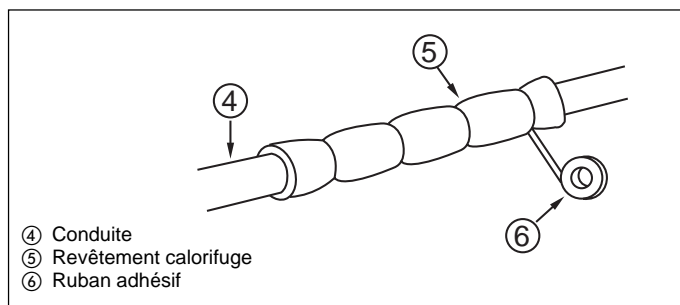
### Raccordement à l'unité

Si le couple de serrage est insuffisant, il peut se produire une fuite de fluide en phase gazeuse au raccord.

Si au contraire le couple de serrage est trop important, le raccord évasé risque d'être écrasé.



Diamètre conduite mm (pouces)		Couple de serrage Nm
6.35	(1/4")	18
9.52	(3/8")	42
12.70	(1/2")	55

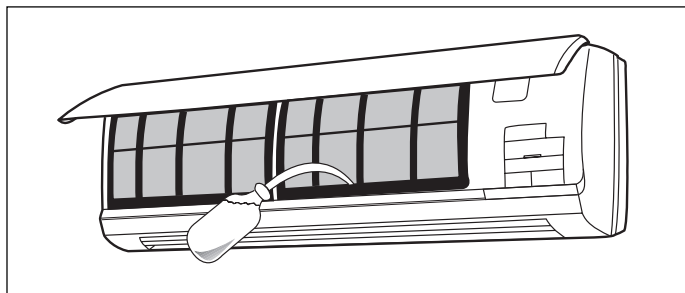


Une fois tous les raccords effectués, vérifier l'absence de fuites à l'aide d'une solution d'eau savonneuse.

S'il n'y a pas de fuites, recouvrir les raccords de matériau calorifuge anti-condensation, et entourer de ruban adhésif, sans trop serrer.

Réparer et recouvrir toute fissure éventuelle du calorifuge. Les conduites de raccordement et les câbles électriques qui relient les unités intérieure et extérieure doivent être fixés au mur dans des goulottes appropriées.

## Contrôles

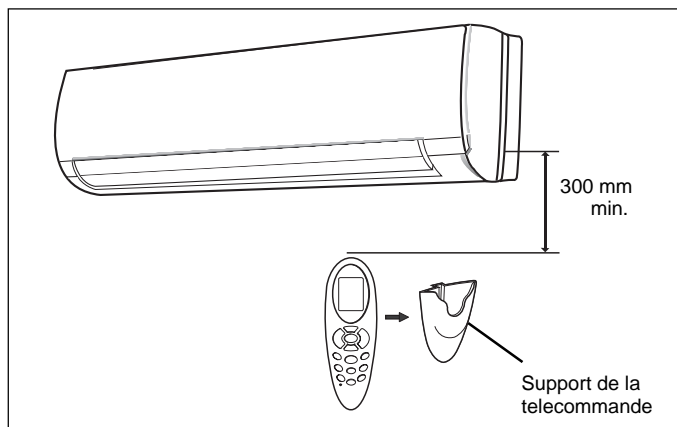


- Vérifier ensuite le système d'évacuation de l'unité; pour cela, verser de l'eau dans le bac des condensats de l'unité et contrôler si l'eau sort par le tuyau d'évacuation et s'il n'y a pas de fuites en d'autres points du circuit.

### Utilisation des vis jointes

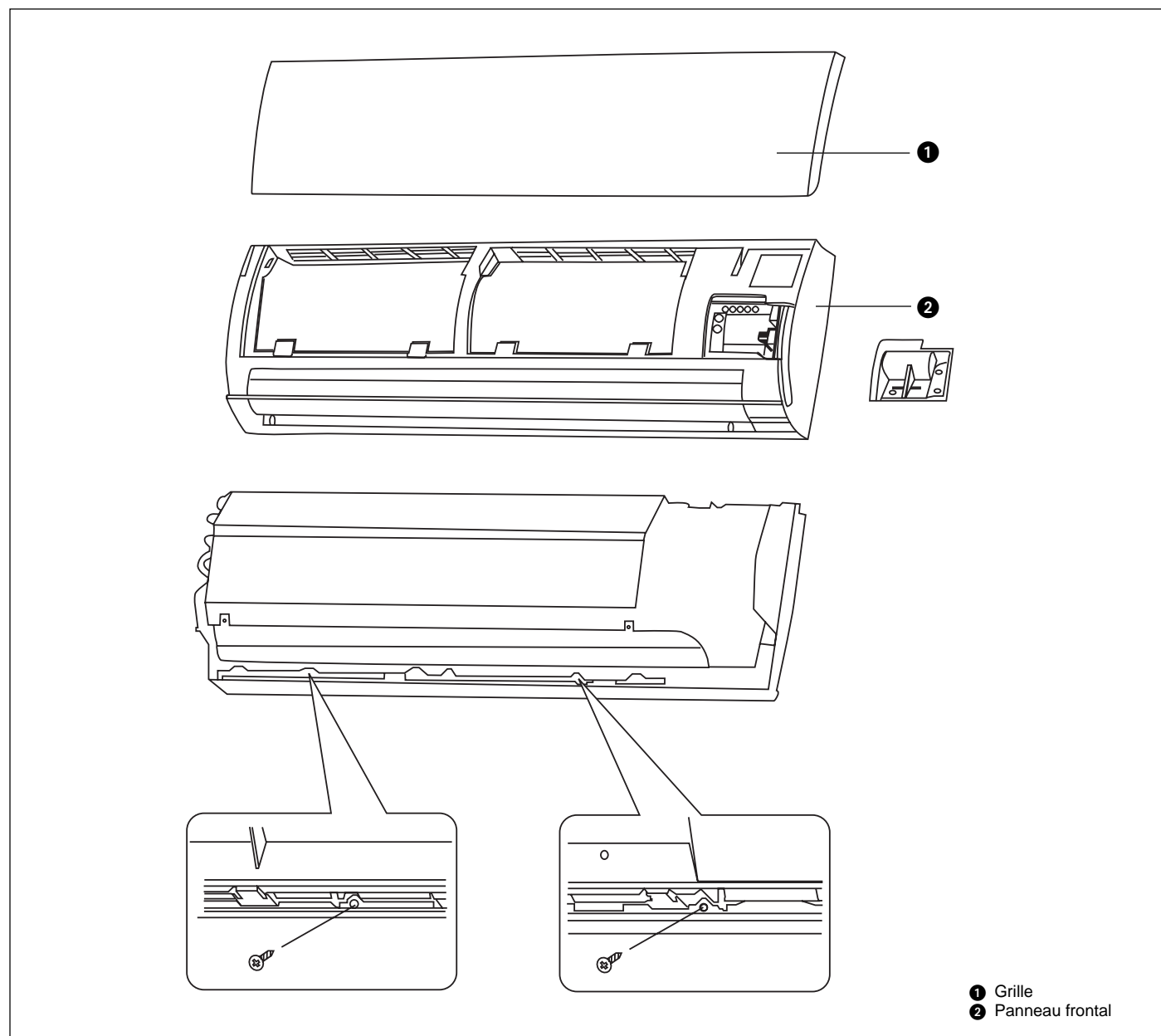
Après l'installation, s'il y a une distance excessive entre l'unité et le mur, elle peut être éliminée en utilisant les 2 vis en dotation fixées sur la plaque de suspension.

Pour y accéder il est nécessaire d'enlever la grille et le panneau frontal.



### Installation du support de la télécommande

- Fixer le support au mur à l'aide d'un ruban bi-adhésif ou d'une vis.
- Introduire les piles dans la télécommande et placer cette dernière sur la support.



- 1** Grille  
**2** Panneau frontal

## Les branchements électriques

### IMPORTANT:

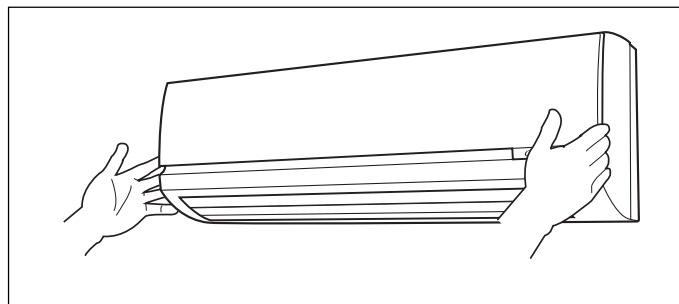
- **Brancher les liaisons frigorifiques avant d'effectuer les branchements électriques.**  
En cas de déconnexion du système, débrancher d'abord les connexions électriques puis les liaisons frigorifiques.
- **Modèles 007 - 009 - 012 - 014: effectuer la mise à la terre avant tout autre branchement électrique.**
- L'alimentation secteur doit être branchée de la manière suivante:  
**modèles 007 - 009 - 012 - 014: sur l'unité intérieure.**  
**modèles 018 - 024 : sur l'unité extérieure.**
- Effectuer les branchements électriques entre l'unité extérieure et l'unité intérieure avant le branchement à l'alimentation secteur.
- Avant d'effectuer le branchement entre le courant secteur et l'unité, repérer le fil sous tension **L** et le fil du neutre **N**, puis effectuer les branchements conformément au schéma de câblage.
- Conformément aux instructions d'installation, les disjoncteurs de l'alimentation secteur doivent prévoir un écart entre les contacts (4 mm) tel à garantir le débranchement total dans les conditions prévues par la catégorie de surtension III.
- Le câble électrique d'alimentation et de branchement unité intérieure – unité extérieure doit être du type H07 RN-F (60245IEC66) avec isolation en caoutchouc synthétique et revêtement en polychloroprène.
- Nous déclarons que le modèle "A" doit exclusivement être connecté à une alimentation d'impédance non supérieure à la valeur de "B". Le branchement de l'appareil peut être soumis à des restrictions par l'entreprise de distribution de l'énergie électrique si l'impédance au point de branchement dans les locaux de l'utilisateur est supérieure à la valeur "B".

A	B
012A	0.234

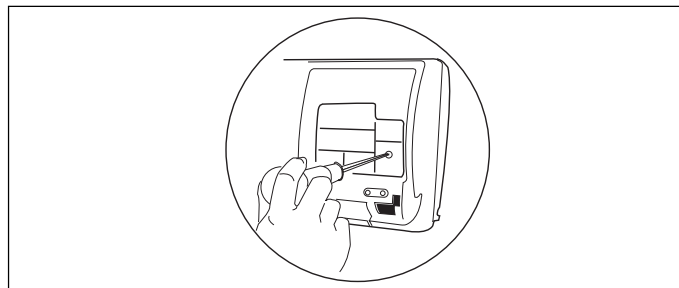
### Note:

**Tous les branchements électriques à réaliser sur le lieu d'implantation incombent à l'installateur.**

### Câblage de l'unité intérieure

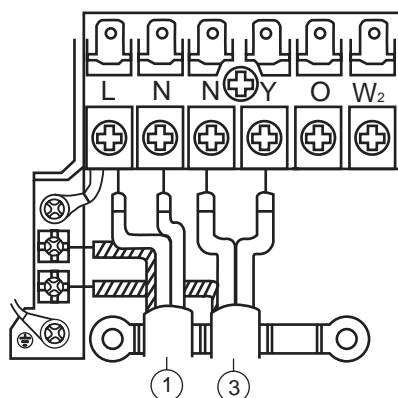


- Relever le panneau frontal de l'unité jusqu'en haut afin de le détacher.



- Retirer le cache plastique du bornier.
- Effectuer les branchements électriques sur le bornier conformément au schéma de câblage.
- Une fois les branchements terminés, replacer le cache plastique sur le bornier et fixer les câbles à l'aide des colliers de serrage spéciaux.
- Accrocher le panneau frontal sur la grille du cadre.

## Refroidissement seul 42PHQ007S, 009S, 012S, 014S

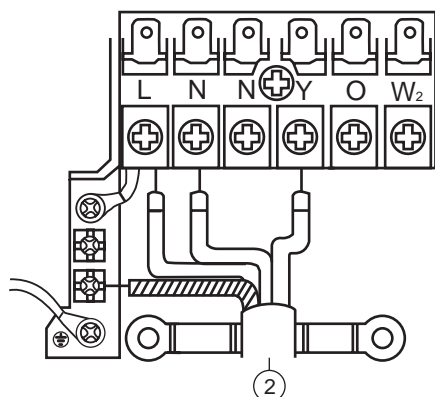


### Note:

**Voir le manuel d'installation de l'unité extérieure.**

Modèles	Dimensions minimum des câbles de connexion			Calibre minime des câbles de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure (mm²)				
	GND	L	N	GND	N	Y	O	W2
42PHQ007S, 009S		3G1,5			3G1,5		-	-
42PHQ012S, 014S		3G2,5			3G2,5		-	-

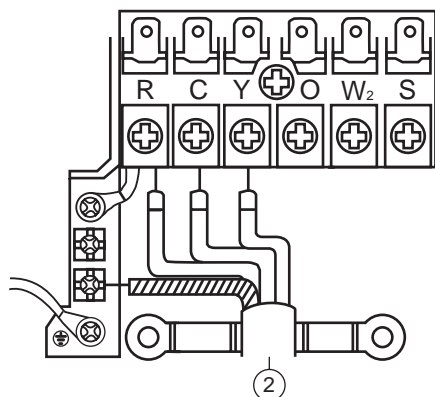
## 42PHQ007S, 009S, 012S, 014S



**Note:**  
Voir le manuel d'installation de  
l'unité extérieure.

Modèles	Calibre minime des câbles de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure (mm <sup>2</sup> )						
	GND	L	N	-	Y	O	W2
42PHQ007S, 009S			4G1,5			-	-
42PHQ012S, 014S			4G2,5			-	-
42PHQ007S, 009S, 012S, 014S connecté à une unité multisplit			4G1			-	-

## 42PHQ018S, 024S

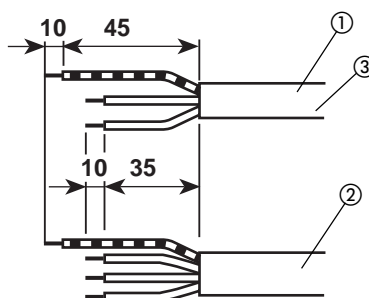


**Note:**  
Voir le manuel d'installation de  
l'unité extérieure.

Modèles	Calibre minime des câbles de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure (mm <sup>2</sup> )						
	GND	R	C	Y	O	W2	S
42PHQ018S, 024S			4G1		-	-	-

## Légende du bornier

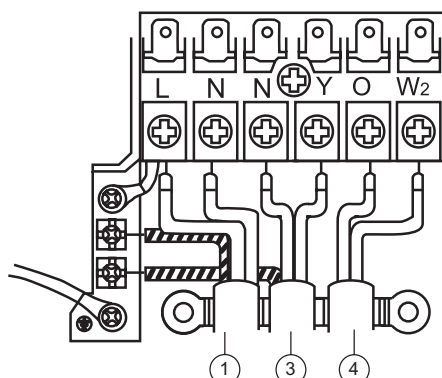
- ⊕ Terre
- L Courant secteur
- N Neutre alimentation secteur
- N Neutre, connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
- R Fil de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
- C Neutre, connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
- Y Contact d'asservissement du compresseur
- O Commande vanne d'inversion de cycle
- W2 Ventilateur extérieur
- S Signal de fin de dégivrage



- ① Câble d'alimentation (H07 RN-F)
- ② Câble d'interconnexion (H07 RN-F)
- ③ Câble d'interconnexion (H07 RN-F)

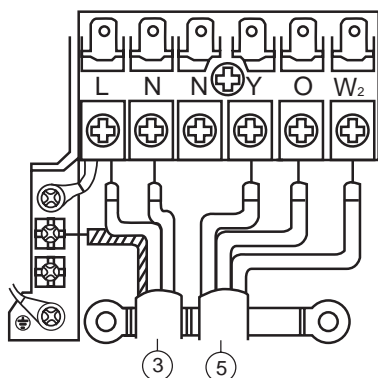
## Les branchements électriques

### Pompe à chaleur 42PHQ007S, 009S/A, 012S/A, 014S



**Note:**  
Voir le manuel d'installation de  
l'unité extérieure.

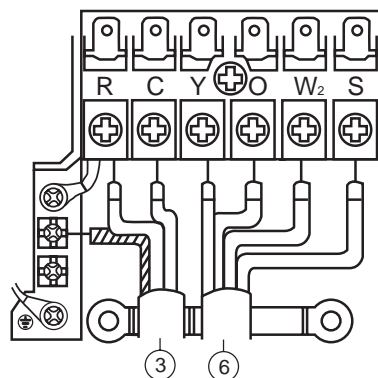
Modèles	Dimensions minimum des câbles de connexion			Calibre minime des câbles de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure (mm <sup>2</sup> )				
	GND	L	N	GND	N	Y	O	W2
42PHQ007S, 009S/A		3G1,5			3G1,5		2x1,5	
42PHQ012S/A, 014S		3G2,5			3G2,5		2x1,5	



**Note:**  
Voir le manuel d'installation de  
l'unité extérieure.

		Calibre minime des câbles de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure (mm <sup>2</sup> )						
Modèles		GND	L	N	N	Y	O	W2
42PHQ009S, 012S connecté à une unité multisplit			3G1		-		3x1	

### 42PHQ018S, 024S

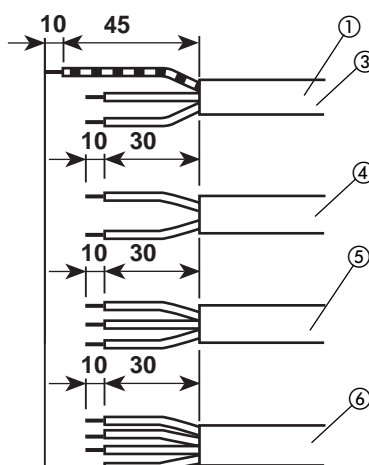


**Note:**  
Voir le manuel d'installation de  
l'unité extérieure.

		Calibre minime des câbles de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure (mm <sup>2</sup> )						
Modèles		GND	R	C	Y	O	W2	S
42PHQ018S, 024S			3G1				4x1	
42PHQ018S, 024S connecté à une unité multisplit			3G1			3x1		-

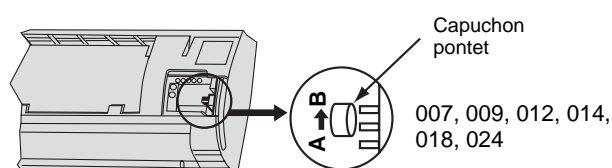
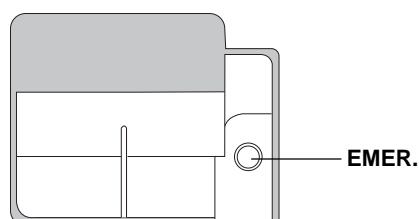
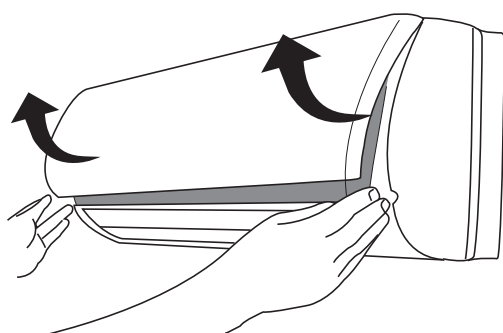
## Légende du bornier

- ⊕ Terre.
- L Courant secteur.
- N Neutre alimentation secteur.
- N Neutre, connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
- R Fil de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
- C Neutre, connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
- Y Contact d'asservissement du compresseur.
- O Commande vanne d'inversion de cycle.
- W2 Ventilateur extérieur.
- S Signal de fin de dégivrage.



- ① Câble d'alimentation (H07 RN-F)
- ② Câble d'interconnexion (H07 RN-F)
- ③ Câble d'interconnexion (H07 RN-F)
- ④ Câble d'interconnexion (H07 RN-F)
- ⑤ Câble d'interconnexion (H07 RN-F)
- ⑥ Câble d'interconnexion (H07 RN-F)

## Test de fonctionnement



## Test de fonctionnement

Cette procédure s'emploie pour contrôler l'unité après l'installation.

- Maintenir enfoncé le bouton URGENCE pendant 5-10 secondes pour mettre l'unité en mode TEST.
- Appuyer à nouveau sur le bouton URGENCE après avoir testé l'unité pour activer la télécommande. Si un signal d'entrée quelconque (signal de la télécommande ou pression sur le bouton URGENCE) est émis lorsque l'unité fonctionne en mode TEST, le mode TEST sera remplacé par le mode du signal d'entrée.
- Les conditions nécessaires pour activer la procédure d'essai sont les suivantes:

- 1) Mono type
  - Mode de travail: REFROIDISSEMENT
  - Vitesse du Ventilateur: HAUTE
  - Mode temporisateur: désactivé
  - Diffusion d'air : SWING (BALAYAGE)
- 2) Type Multi ou T-kit
  - Led de fonctionnement: ON
  - Led Temporisateur: s'allume et s'éteint successivement pendant 0,5 secondes quatre fois pour le modèle T-kit et trois fois pour le modèle Multi.
  - Mode de fonctionnement: D'abord 3 minutes en mode Refroidissement, ensuite 2 minutes en mode Chauffage et encore en mode Refroidissement jusqu'à la fin du mode d'essai.
  - Vitesse ventilateur: HAUTE
  - Mode Temporisateur: Désactivé
  - Diffusion d'air: SWING

## NOTES:

- La vitesse du ventilateur sera "HAUTE" dans le cadre du fonctionnement d'essai.
- Le moteur d'oscillation se met en marche au moment où l'on active le ventilateur intérieur.
- Activer l'unité en suivant les instructions du manuel de l'utilisateur et vérifier les éléments suivants:
  - a. Unité intérieure.
    - Est-ce que les interrupteurs fonctionnent tous correctement?
    - Est-ce que tous les témoins s'allument normalement?
    - Est-ce que les volets de ventilation horizontales fonctionnent normalement?
    - Est-ce que l'évacuation se fait correctement?
  - b. Unité extérieure.
    - Est-ce qu'il y a des bruits ou des vibrations anormales pendant le fonctionnement?
    - Est-ce qu'il y a des fuites de gaz?

## Sélecteur d'adresse, code de défaut et guide de l'utilisateur

### Interrupteur d'attribution d'adresse

Si vous installez deux unités intérieures dans la même pièce, vous devez attribuer à chaque unité une adresse de façon à ce qu'on puisse mettre en marche chacune d'entre elles avec la télécommande correspondante.

Un interrupteur d'adresse se trouve à l'arrière de la télécommande et l'autre sur le côté PCB.

Au moment de l'achat, l'interrupteur d'adresse est placé sur A.

#### Unité intérieure

- Eteindre l'unité et débrancher la prise de courant.
- Retirer le panneau frontal et le cache du bornier.
- Mettre l'interrupteur d'une des unités intérieures sur l'adresse B.

### Configuration (de la télécommande)

- Appuyer sur les touches  $\vee$  et  $\text{tU}$  de la télécommande à infrarouge et les maintenir enfoncés pendant plus de 5 secondes.
- L'affichage est remis à zéro, les segments de température affichent le premier élément de configuration (CH = adresse à distance) et les segments de temps affichent la valeur par défaut de cet élément (A = commande des deux unités intérieures)
- Appuyer sur la touche  $\wedge$  ou  $\vee$  pour remplacer la valeur par défaut (A) par la nouvelle valeur (b).
- Appuyer sur la touche **M** jusqu'à ce que "tU" s'affiche.
- Appuyer sur la touche  $\wedge$  ou  $\vee$  pour changer la valeur par défaut des températures en degrés Celsius (C) par la nouvelle valeur en degrés Fahrenheit (°F).
- Appuyer sur la touche **M** jusqu'à ce que "rc" s'affiche.
- Appuyer sur la touche  $\wedge$  ou  $\vee$  pour changer la valeur par défaut de la Pompe à chaleur du modèle type (HP) par la nouvelle valeur seul refroidissement pour exportation (CO1) ou seul refroidissement pour la Corée (CO2).
- Appuyer sur la touche **M** jusqu'à ce que "CL" s'affiche.
- Appuyer sur la touche  $\wedge$  ou  $\vee$  pour changer la valeur de la configuration horaire de AM/PM (12) avec la nouvelle valeur de la configuration horaire en 24 heures (24).
- **ATTENTION ! Toutes les valeurs de configuration modifiées devront être transmises à l'unité en appuyant chaque fois sur la touche  $\text{tU}$ .**
- Appuyer sur la touche  $\text{tU}$  pour quitter le menu de configuration.

#### Note:

Au bout de 30 secondes, si aucune touche n'a été activée, la télécommande quitte automatiquement le menu de configuration et la procédure doit être recommencée.

### Configuration (de l'unité)

- Appuyer sur les touches **M** et  $\text{tU}$  de la télécommande à infrarouge et les maintenir enfoncées pendant plus de 5 secondes.
- L'affichage est remis à zéro, les segments de temps affichent le premier élément de configuration.
- Appuyer sur la touche **M** jusqu'à ce que "UCFG" s'affiche.
- Appuyer sur la touche  $\wedge$  ou  $\vee$  pour changer la valeur par défaut de la Pompe à chaleur du modèle type (HP) par la nouvelle valeur seul refroidissement pour exportation (1AC) ou seul refroidissement pour la Corée (2AC).
- Appuyer plusieurs fois sur la touche **M** jusqu'à ce que "GFDn" s'affiche.
- Appuyer sur la touche  $\wedge$  ou  $\vee$  pour modifier la valeur par défaut du numéro d'Application (1) par la nouvelle valeur (1÷240).
- **ATTENTION ! Toutes les valeurs de configuration modifiées devront être transmises à l'unité en appuyant chaque fois sur la touche  $\text{tU}$ .**
- Appuyer sur la touche  $\text{tU}$  pour quitter le menu de configuration.

### Code de défaut

En cas d'erreur lorsque l'unité intérieure est en marche, le LED vert ou orange clignote à intervalles de 0,5 secondes.

Le code d'erreur est identifiable par le nombre de fois que le LED vert ou orange clignote. Arrêter l'unité.

3 secondes s'écoulent entre deux cycles de clignotement.

### Tableau IV: Code de défaut

#### LED vert

Code	Description
1	Défaut sélection système
2	Sonde température air
3	Sonde temp. accumulateur intérieur
5	Défaut transmission compresseur
6	Défaut vanne d'inversion
9	Défaut retour de ligne
Continuous	Inversion câblage thermistor intérieur

### Tableau V: Configuration (de l'unité)

Affichage	Explication	Description
"rAdr"	Non utilisé	Non utilisé
"UCFG"	"HP": Pompe à chaleur "1AC": AC uniquement pour exportation "2AC": AC uniquement pour Corée	Configuration (de l'unité) Valeur par défaut pompe à chaleur
"GFDn"	1-240 par 1 d'incrément	Numéro GFD Valeur par défaut à 1 1-238: Mono (1x1) 239: T-kit 240: Multi
"ArEA"	Non utilisé	Non utilisé

### Tableau VI: Configuration (de la télécommande)

Elément de configuration	Valeur	Description
"CH"	A : Canal A b : Canal B	Sélection à distance ID Valeurs par défaut en A
"tU"	C : Degrés C F : Degrés F	Unité de température Valeurs par défaut en C
"rc"	HP : Fonctionnement normal CO 1 : Seul refroid. pour Exportation CO 2 : Seul refroid. pour Corée	Met la commande à distance en mode seul refroidissement Valeurs par défaut en HP
"CL"	12:12 heures standard (AM/PM) 24:24 heures	Temps Valeurs par défauts à 12

### Guide de l'utilisateur

Une fois l'installation et les essais terminés, expliquer à l'utilisateur les principaux points du manuel de fonctionnement et d'entretien, en faisant tout particulièrement attention aux principaux modes de fonctionnement de l'unité.

- Comment mettre l'unité en route et l'arrêter.
- Fonctions de la télécommande.
- Comment retirer et nettoyer les filtres à air.

Remettre à l'utilisateur les deux manuels d'installation, celui de l'unité intérieure et celui de l'unité extérieure, qui pourront par la suite lui servir à l'occasion des opérations d'entretien ou autres.



Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1

---

La recherche permanente de perfectionnement du produit peut nécessiter des modifications ou changements, sans préavis.